

ConnectModule

BCM3100



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

0 275 008 3CM (2024.02) T / 24 **EEU**

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Montaż oraz wszelkie naprawy produktu ConnectModule mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt sprzedaży.** Wymaga to specjalistycznej wiedzy. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do tego, że ConnectModule lub rower elektryczny nie będą mogły być użytkowane zgodnie z przepisami.
- ▶ **ConnectModule jest wyposażony w złącze radiowe. Może się to wiązać z lokalnymi ograniczeniami dotyczącymi użytkowania, np. w samolotach lub szpitalach.** Należy zwrócić uwagę na wskazówki zamieszczone dalej w rozdziale (zob. „Transport“, Strona Polski – 2).

Opis produktu i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

ConnectModule może być używany wyłącznie wraz z rowerem elektrycznym systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**, w szczególności do śledzenia lokalizacji roweru elektrycznego w razie jego kradzieży.

ConnectModule może być używany wyłącznie wraz z odpowiadającymi mu funkcjami w aplikacji **eBike Flow**. Dlatego używanie go wymaga pobrania i zainstalowania aplikacji **eBike Flow** na urządzeniu mobilnym.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

Dane techniczne

		ConnectModule
Kod produktu		BCM3100
Akumulator wewnętrzny	V mAh	4,35 650
Zewnętrzne przyłącze akumulatora	V	12

		ConnectModule
Pasma częstotliwości LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Moc sygnału	dBm	21
Ciężar, ok.	g	40
Temperatura robocza	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Stopień ochrony		IP55

Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **ConnectModule** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: www.bosch-ebike.com/conformity.

Praca

Do prawidłowego funkcjonowania produktu ConnectModule konieczny jest działający GPS oraz połączenie z siecią komórkową.

ConnectModule jest wyposażony w czujniki ruchu, globalny system lokalizacji oraz telefonię komórkową. Dzięki temu ConnectModule może identyfikować podejrzane ruchy roweru elektrycznego, ustalić lokalizację roweru elektrycznego i uruchomić lokalny alarm.

Dane dotyczące pozycji i ruchu są wyświetlane właścicielowi roweru elektrycznego w aplikacji **eBike Flow**.

ConnectModule umożliwia w związku z tym także inne usługi, np. **<eBike Alarm>**, które są udostępniane po zakończeniu **Flow+ subscription**. Może się to wiązać z dodatkowymi opłatami.

Więcej informacji na temat **Flow+ subscription** i poszczególnych usług można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center.

Uruchamianie

Po zamontowaniu produktu ConnectModule w rowerze elektrycznym, można go aktywować po zakończeniu **Flow+ subscription**.

Usługi, takie jak np. **<eBike Alarm>** można włączyć i używać ich w aplikacji **eBike Flow**.

Usługi produktu ConnectModule można w każdej chwili wyłączyć w aplikacji **eBike Flow**, a przy działającym **Flow+ subscription** ponownie włączyć.

Dezaktywacja samego produktu ConnectModule nie jest przewidziana.

Włączanie/wyłączanie

ConnectModule nie wymaga osobnego włączania i wyłączania.

Dopóki ConnectModule jest podłączony do zasilania oraz włączone są odpowiednie usługi, będzie on przysyłać dane do właściciela roweru elektrycznego.

ConnectModule jest wyposażony w akumulator wewnętrzny, aby dostarczać usługi niezależnie od akumulatora eBike. Stan naładowania akumulatora wewnętrznego można sprawdzić w aplikacji **eBike Flow**. Przy niskim stanie naładowania akumulatora wewnętrznego częstotliwość wysyłania pozycji zostanie ograniczona. Gdy stan naładowania akumulatora wewnętrznego jest krytyczny, należy użyć akumulatora eBike i podłączyć ładowarkę Bosch eBike.

Włączanie przy aktywnym eBike Alarm

Jeżeli przy aktywnym **<eBike Alarm>** użytkownik poruszy rower elektryczny, alarm nie zadziała, dopóki użytkownik ma przy sobie zdefiniowany wcześniej cyfrowy klucz (smartfon lub komputer pokładowy **Kiox 300/Kiox 500**).

Aby odjechać rowerem, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik na panelu sterowania.

W przypadku roweru elektrycznego ze wspomaganiem do **45 km/h** należy po włączeniu dodatkowo wybrać tryb.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

ConnectModule jest bezobsługowy. W przypadku uszkodzenia lub awarii należy zwrócić się bezpośrednio do autoryzowanego punktu sprzedaży.

Jeżeli usługi są włączone, a mimo to nie działają, należy zwrócić się do sprzedawcy rowerów, u którego został zakupiony ConnectModule.

Wskazówka: Zalecamy wyłączyć funkcję **<Lock & Alarm>** przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu u sprzedawcy rowerów.

Transport

W przypadku transportowania roweru elektrycznego (np. przyczepą samochodową, pociągiem, samolotem itp.) zalecamy wyłączenie każdej z usług osobno lub włączenie funkcji **<Tryb transportowy>**. Spowoduje to wyłączenie funkcji komunikacji produktu ConnectModule. Zapobiega to fałszywym alarmom.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem handlu jest możliwy, jeśli dystrybutor dobrowolnie oferuje możliwość przyjmowania zwrotów lub jest do tego ustawowo zobowiązany. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulator eBike, czujnik prędkości, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z urządzenia.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze sprzętu elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją i wyjąć zbierać osobno.



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Montáž a veškeré opravy ConnectModule nechte provést výhradně autorizovaným prodejcem.** Jsou k tomu zapotřebí speciální odborné znalosti. Nesprávná montáž může způsobit, že ConnectModule, resp. elektrocolo nebude možné používat v souladu se zákony.
- ▶ **ConnectModule je vybavený bezdrátovým rozhraním. Proto může být na určitých místech omezený provoz, např. v letadlech nebo nemocnicích.** Řiďte se také pokyny v odstavci (viz „Přeprava“, Stránka Čeština – 2).

Popis výrobku a funkce

Použití v souladu s určeným účelem

ConnectModule se používá výhradně ve spojení s elektrokolem systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**, zejména pro sledování elektrokola v případě krádeže.

ConnectModule lze používat výhradně s příslušnými funkcemi v aplikaci **eBike Flow**. Proto je pro použití zapotřebí mobilní zařízení, na kterém je stažená a nainstalovaná aplikace **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Technické údaje

		ConnectModule
Kód výrobku		BCM3100
Interní akumulátor	V mAh	4,35 650
Externí přípojka baterie	V	12
Frekvenční pásmo LTE Cat-M1	MHz	B1 (2 100 MHz) B2 (1 900 MHz) B3 (1 800 MHz) B4 (1 700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Vysílací výkon	dBm	21
Hmotnost, cca	g	40
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Stupeň krytí		IP 55

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **ConnectModule** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.bosch-ebike.com/conformity.

Provoz

Předpokladem pro fungování ConnectModule je spojení s GPS a mobilní připojení.

ConnectModule má pohybové senzory, globální lokalizační systém a mobilní připojení. ConnectModule tak dokáže identifikovat podezřelé pohyby elektrokola, určit jeho polohu a spustit lokální alarm.

Polohová a pohybová data se majiteli elektrokola zobrazují v aplikaci **eBike Flow**.

ConnectModule tak umožňuje další služby, jako např. **<eBike Alarm>**, které jsou poskytovány po pořízení **předplatné Flow+**. Mohou zde vzniknout náklady.

Další informace k **předplatné Flow+** a podrobnosti k jednotlivým službám naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center.

Uvedení do provozu

Jakmile je ConnectModule namontovaný v systému eBike, lze ho aktivovat po pořízení **předplatné Flow+**.

Služby, jako např. **<eBike Alarm>**, lze aktivovat a používat prostřednictvím aplikace **eBike Flow**.

Služby ConnectModule lze kdykoli deaktivovat v aplikaci **eBike Flow** a znovu aktivovat při platném **předplatné Flow+**.

Deaktivace ConnectModule se neprovádí.

Zapnutí a vypnutí

ConnectModule se nemusí zvlášť zapínat a vypínat.

Dokud je ConnectModule napájený a jsou aktivované příslušné služby, posílá data majiteli elektrokola.

ConnectModule má interní akumulátor, aby mohl poskytovat služby nezávisle na akumulátoru elektrokola. Stav nabití interního akumulátoru lze zjistit v aplikaci **eBike Flow**. Při málo nabitím interním akumulátoru se omezují intervaly odeslání polohy. Pokud je stav nabití interního akumulátoru kritický, měl by se použít akumulátor elektrokola a měla by se připojit nabíječka Bosch eBike.

Zapnutí při aktivovaném eBike Alarm

Pokud při aktivovaném **<eBike Alarm>** pohnete elektrokolem, alarm se nespustí, pokud je k dispozici předem definovaný digitální klíč (chytrý telefon nebo palubní počítač **Kiox 300/Kiox 500**).

Abyste mohli s elektrokolem vyjet, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na ovládací jednotce.

U systému eBike s podporou do **45 km/h** musíte navíc po zapnutí aktivně zvolit režim.

Údržba a servis

Údržba a čištění

ConnectModule je bezúdržbový. Pokud je poškozený nebo nefunguje, obraťte se přímo na autorizovaného prodejce.

Pokud služby nefungují, i když jsou aktivované, obraťte se přímo na prodejce jízdních kol, u kterého jste ConnectModule zakoupili.

Upozornění: Když dáte eBike na provedení servisu k prodejci jízdních kol, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

Přeprava

Při přepravě elektrokola (např. v přívěsu automobilu, vlaku, letadle) doporučujeme deaktivovat všechny jednotlivé služby nebo aktivovat funkci **<Přepravní režim>**. Veškerá komunikace ConnectModule se tak deaktivuje. Zabráníte tak falešným alarmům.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud prodejce odběr dobrovolně nabízí nebo jej musí zajišťovat ze zákona.

Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor eBike, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistěte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z elektrického zařízení, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Ušchovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Montáž a všetky opravy modulu ConnectModule dajte urobiť výlučne u autorizovaného špecializovaného predajcu.** Vyžaduje si to špeciálne odborné znalosti. Nesprávna montáž môže spôsobiť, že ConnectModule alebo eBike nebude možné prevádzkovať v súlade s predpismi.
- ▶ **ConnectModule je vybavený rádiovým rozhraním. Môžu sa preto vyskytovať lokálne prevádzkové obmedzenia, napr. na letiskách alebo v nemocniciach.** Dodržujte preto aj upozornenia uvedené nižšie (pozri „Preprava,, Stránka Slovenčina – 2).

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

ConnectModule je nutné používať výlučne s eBike systémovej generácie **the smart system**, predovšetkým na sledovanie eBike v prípade krádeže.

ConnectModule možno používať výlučne s priradenými funkciami z aplikácie **eBike Flow**. Na používanie je preto potrebné mobilné koncové zariadenie, na ktorom je stiahnutá a nainštalovaná aplikácia **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store. Naskenujte vášim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

Technické údaje

		ConnectModule
Kód výrobku		BCM3100
Interný akumulátor	V mAh	4,35 650
Externé pripojenie batérie	V	12
Frekvenčné pásmo LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Vysielací výkon	dBm	21
Hmotnosť cca	g	40
Prevádzková teplota	°C	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40
Stupeň ochrany		IP55

Vyhlasenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **ConnectModule** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode CE je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/conformity.

Prevádzka

Funkčnosť modulu ConnectModule si vyžaduje funkčné GPS a mobilné pripojenie.

ConnectModule obsahuje pohybové senzory, globálny systém určovania polohy a mobilné zariadenie. Vďaka tomu môže ConnectModule zisťovať podozrivé pohyby eBike, stanoviť polohu eBike a spustiť lokálny alarm.

Údaje o polohe a pohybe sa majiteľovi eBike zobrazujú v aplikácii **eBike Flow**.

ConnectModule tak umožňuje ďalšie služby, ako napr.

<eBike Alarm>, ktoré sú k dispozícii po uzatvorení používateľskej zmluvy **Flow+ Abo**. V tejto súvislosti môžu vzniknúť náklady.

Ďalšie informácie týkajúce sa **Flow+ Abo** a podrobnosti o jednotlivých službách nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center.

Uvedenie do prevádzky

Keď je ConnectModule namontovaný na eBike, možno ho po uzatvorení používateľskej zmluvy **Flow+ Abo** aktivovať.

Služby ako napr. **<eBike Alarm>** môžete aktivovať a používať pomocou aplikácie **eBike Flow**.

Služby modulu ConnectModule môžete kedykoľvek deaktivovať pomocou aplikácie **eBike Flow** a pri prebiehajúcom **Flow+ Abo** opäť aktivovať.

Deaktivácia samotného ConnectModule nie je možná.

Zapínanie/vypínanie

ConnectModule nie je potrebné samostatne zapínať alebo vypínať.

Kým je ConnectModule napájaný napätím a sú aktivované príslušné služby, vysiela údaje majiteľovi eBike.

ConnectModule obsahuje interný akumulátor, aby mohol poskytnúť služby nezávisle od eBike akumulátora. Stav nabitia interného akumulátora možno zistiť pomocou aplikácie **eBike Flow**. Pri slabom nabití interného akumulátora sa vysielacie intervaly polohy obmedzia. Pokiaľ je stav nabitia interného akumulátora kritický, mal by sa použiť eBike akumulátor a mala by sa pripojiť nabíjačka Bosch eBike.

Zapnutie pri aktivovanom eBike Alarm

Ak pri aktivovanom **<eBike Alarm>** pohybujete vašim eBike, alarm sa nespustí, ak je k dispozícii vopred definovaný digitálny kľúč (smartfón alebo palubný počítač **Kiox 300/Kiox 500**).

Ak chcete s eBike začať jazdu, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia vašej ovládacej jednotky.

Pri eBike s podporou do **45 km/h** musíte po zapnutí ešte aktívne vybrať režim.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

ConnectModule si nevyžaduje údržbu. Pri poškodení alebo poruche kontaktujte priamo autorizovaného špecializovaného predajcu.

Keď nefungujú služby, hoci sú aktivované, kontaktujte priamo vášho predajcu bicyklov, u ktorého ste ConnectModule zakúpili.

Poznámka: Ak dáte svoj eBike na údržbu k predajcovi bicyklov, odporúča sa **<Lock & Alarm>** deaktivovať.

Preprava

Keď eBike prepravujete (napr. v prívесе automobílu, vo vlaku, lietadle atď.), odporúčame deaktivovať všetky služby alebo aktivovať funkciu **<Prepravný režim>**. Akákoľvek komunikácia modulu ConnectModule sa tým deaktivuje. Zabránite tým chybným alarmom.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie do obchodu je možné, pokiaľ distribútor ponúka vrátenie na dobrovoľnej báze alebo je k tomu zaviazaný zo zákona. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Pohonná jednotka, palubný počítač vrátane ovládacej jednotky, eBike akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Samostatne zabezpečte vymazanie osobných údajov zo zariadenia.

Batérie, ktoré možno vybrať z elektrického zariadenia bez poškodenia, je nutné pred likvidáciou vybrať a odovzdať ich zvlášť do zberu batérií.



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **A ConnectModule beépítésével és minden javításával csak egy erre feljogosított márkakereskedőt szabad megbízni.** Ehhez különleges szakmai ismeretekre van szükség. Egy hibás beépítés ahhoz vezethet, hogy a ConnectModule, illetve az eBike a továbbiakban nem üzemeltethető a törvényeknek megfelelően.
- ▶ **A ConnectModule egy rádiófrekvenciás interfésszel van ellátva. Ez például repülőgépekben vagy kórházakban lokális üzemeltetési korlátozásokhoz vezethet.** Vegye ehhez tekintetbe a lejjebb a (lásd „Szállítás”, Oldal Magyar – 2) alatt található megjegyzéseket.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A ConnectModule kizárólag egy **the smart system** rendszer-generációba tartozó eBike-kal használható, különösen az eBike-ok követésére lopás esetén.

A ConnectModule kizárólag a(z) **eBike Flow** alkalmazás hozzátartozó funkcióival használható. A ConnectModule használatához ezért egy mobil végberendezésre van szükség, amelyre le van töltve és telepítve van a(z) **eBike Flow** alkalmazás.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkenelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsse az **eBike Flow** appot.

Műszaki adatok

		ConnectModule
Termékkód		BCM3100
Belső akkumulátor	V	4,35
	mAh	650
Külső akkumulátorcsatlakozó	V	12
LTE Cat-M1 frekvenciasáv	MHz	B1 (2100 MHz)
		B2 (1900 MHz)
		B3 (1800 MHz)
		B4 (1700 MHz)
		B5 (850 MHz)
		B8 (900 MHz)
		B12 (700 MHz)
		B13 (700 MHz)
Adóteljesítmény	dBm	B20 (800 MHz)
		B28 (700 MHz)
Tömeg, kb.	g	40
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP55

Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **ConnectModule** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/conformity

Üzemeltetés

A ConnectModule működéséhez működőképés GPS- és mobilrádió összeköttetésre van szükség.

A ConnectModule mozgásérzékelőkkel, egy globális helymeghatározó rendszerrel és mobilhálózattal rendelkezik. Ezzel a ConnectModule azonosítani tudja az eBike gyanús mozgását, meg tudja határozni az eBike helyzetét és helyi riasztást tud kiváltani.

A pozícióra és a mozgásra vonatkozó adatok az eBike tulajdonosa számára az **eBike Flow** appban kijelzésre kerülnek.

A ConnectModule így további szolgáltatásokra is lehetőséget nyújt, például az **eBike Alarm** használatára, amelyek az **Flow+ előfizetés**-ra való előfizetés után állnak rendelkezésére. Ennek költségei lehetnek.

További információk az **Flow+ előfizetés**-ről és az egyes szolgáltatások részletei az **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Center-ben (súgóközpont) található.

Üzembe helyezés

ConnectModule eBike-ba történő beépítésekor azt az **Flow+ előfizetés**-ra való előfizetés után lehet aktiválni.

A szolgáltatásokat, például az **eBike Alarm**-ot a **eBike Flow** alkalmazásban lehet aktiválni és használni.

A ConnectModule szolgáltatásai bármikor deaktiválhatók az **eBike Flow** alkalmazásban, meglévő **Flow+ előfizetés** előfizetéssel pedig újraaktiválhatók. Magának a ConnectModule-nak a deaktiválására nincs mód.

Be- és kikapcsolás

A ConnectModule-t nem kell külön be- vagy kikapcsolni. Amíg a ConnectModule áramot kap és a megfelelő szolgáltatások aktívva vannak, a modul adatokat küld az eBike tulajdonosának.

A ConnectModule egy belső akkumulátorral van felszerelve, hogy az eBike-akkumulátortól függetlenül is nyújtani tudja a szolgáltatásait. A belső akkumulátor töltöttségi szintjét az **eBike Flow** alkalmazással lehet megtekinteni. Ha a belső akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a pozíció átviteli időközéi csökkennek. Ha a belső akkumulátor töltöttségi szintje kritikussá válik, tegyen be egy eBike-akkumulátort és csatlakoztassa a Bosch eBike-töltőkészüléket.

Bekapcsolás aktivált eBike-riasztó esetén eBike Alarm

Ha az **<eBike Alarm>** aktiválásakor elmozdítja az eBike-ot, a riasztás nem lép működésbe, ha a korábban meghatározott digitális kulcs (okostelefon vagy a(z) **Kiox 300/Kiox 500** fedélzeti számítógép) jelen van.

Ahhoz, hogy el tudjon indulni az eBike-kal, nyomja meg a kezelőegység ki-/bekapcsológombját.

Ha az eBike max. **45 km/h** támogatással van beállítva, bekapcsolás után ki kell választania egy üzemmódot.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

A ConnectModule karbantartásmentes készülék. Ha a készülék megrongálódott vagy nem működik, forduljon közvetlenül egy erre feljogosított márkakereskedőhöz.

Ha egyes szolgáltatások nem működnek, pedig aktiválva vannak, forduljon közvetlenül a kerékpár kereskedőhöz, akinél a ConnectModule-t vásárolta.

Megjegyzés: Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy kerékpár-kereskedőnek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

Szállítás

Ha az eBike-ját szállítja (például egy gépkocsi utánfutóban, vonton, repülőgépen stb.), azt javasoljuk hogy deaktiválja valamennyi szolgáltatást vagy aktiválja a **<Szállítási üzemmód>** funkciót. Ezzel deaktiválja a ConnectModule minden kommunikációját. Így elkerülheti a téves riasztásokat.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy hivatalos kerékpár-kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatóak.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkciójáról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkosárba!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha a forgalmazó önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



A hajtás egységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az eBike-akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Gondoskodjon saját maga arról, hogy a személyes adatok a készülékről törlésre kerüljenek.

Az elektromos készülékből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Solicită montarea și executarea tuturor reparațiilor la ConnectModule exclusiv de către un distribuitor autorizat.** Pentru aceasta, sunt necesare cunoștințe de specialitate speciale. Montarea incorectă poate duce funcționarea neconformă din punct de vedere legal a ConnectModule, respectiv a eBike-ului.
- ▶ **ConnectModule este dotat cu o interfață radio. De aceea, pot exista limitări locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.** Respectă în acest sens observațiile de mai jos (vezi „Transportul”, Pagina Română – 2).

Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

Utilizarea conform destinației

ConnectModule poate fi utilizat exclusiv în combinație cu un eBike din generația de sisteme **the smart system**, în special pentru urmărirea eBike-ului în caz de furt.

ConnectModule poate fi utilizat exclusiv cu caracteristicile aferente din aplicația **eBike Flow**. De aceea, pentru utilizare este necesar un dispozitiv mobil pe care este descărcată și instalată aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scaanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

Date tehnice

		ConnectModule
Cod produs		BCM3100
Acumulator intern	V mAh	4,35 650
Racord extern al bateriei	V	12
Bandă de frecvență LTE cat. M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Putere de emisie	dBm	21
Greutate, aproximativă	g	40
Temperatură de funcționare	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Tip de protecție		IP55

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **ConnectModule** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/conformity.

Funcționarea

Funcționalitatea ConnectModule necesită o conexiune funcțională pentru GPS și pentru telefonie mobilă.

ConnectModule dispune de senzori de mișcare, de un sistem global de determinare a poziției și de un sistem mobil de comunicare. Astfel, ConnectModule poate identifica mișcările suspecte ale eBike-ului, poate determina poziția eBike-ului și poate genera o alarmă locală.

Datele de poziție și mișcare sunt afișate pentru proprietarul eBike-ului în aplicația **eBike Flow**.

ConnectModule permite, astfel, furnizarea de servicii suplimentare, cum ar fi, de exemplu, **<eBike Alarm>**, care sunt disponibile după încheierea funcționării **Flow+ Abo**. Furnizarea acestor servicii ar putea fi contra cost.

Informații suplimentare privind **Flow+ Abo** și detalii referitoare la serviciile individuale sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** și în Bosch eBike Help Center.

Punerea în funcțiune

Imediat ce un ConnectModule este montat într-un eBike, acesta poate fi activat după încheierea funcționării **Flow+ Abo**.

Servicii precum, de exemplu, **<eBike Alarm>**, pot fi activate și utilizate prin intermediul aplicației **eBike Flow**.

Serviciile ConnectModule pot fi dezactivate în orice moment prin intermediul aplicației **eBike Flow** și pot fi reactivate în timpul funcționării unui **Flow+ Abo**.

Dezactivarea ConnectModule nu este prevăzută.

Activarea/Dezactivarea

ConnectModule nu trebuie să fie activat sau dezactivat separat.

Atât timp cât ConnectModule este alimentat cu tensiune și serviciile corespunzătoare sunt activate, acesta transmite date către proprietarul eBike-ului.

ConnectModule dispune de un acumulator intern, astfel încât serviciile să poată fi oferite independent de acumulatorul eBike-ului. Nivelul de încărcare al acumulatorului intern poate fi verificat prin intermediul aplicației **eBike Flow**. În cazul unui nivel de încărcare scăzut al acumulatorului intern, intervalele de transmitere a poziției sunt reduse. Dacă nivelul de încărcare al acumulatorului intern este critic, trebuie utilizat un acumulator eBike, iar încărcătorul eBike-ului Bosch trebuie racordat.

Conectarea cu eBike Alarm activat

Dacă deplasezi eBike-ul în timp ce **<eBike Alarm>** este activat, alarma nu se declanșează atât timp cât este prezentă cheia digitală definită anterior (pe smartphone sau pe computerul de bord **Kiox 300/Kiox 500**).

Pentru a putea porni de pe loc cu eBike-ul, apasă tasta de pornire/oprire de pe unitatea de comandă.

În cazul unui eBike cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**, după conectare trebuie, de asemenea, să selectezi în mod activ un mod.

Întreținere și service

Întreținerea și curățarea

ConnectModule nu necesită lucrări de întreținere. În caz de deteriorare sau defecțiune, contactează direct un distribuitor autorizat.

Dacă serviciile nu funcționează deși sunt activate, contactează direct distribuitorul local de biciclete de la care ai achiziționat ConnectModule.

Observație: Dacă predați eBike-ul unui distribuitor de biciclete în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția **<Lock & Alarm>**.

Transportul

Imediat după transportarea eBike-ului (de exemplu, într-o remorcă auto, tren, avion etc.), este recomandată dezactivarea tuturor serviciilor individuale sau activarea funcției **<Mod pentru transport>**. Orice comunicație a ConnectModule este astfel dezactivată. Astfel sunt evitate alarmele false.

Serviciu de asistență tehnică post-vanzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă distribuitorul oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Unitatea de acționare, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul eBike, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că datele personale a fost șterse din aparat.

Bateriile care pot fi extrase din aparatul electric fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Осигурете извършване на монтажа и всички ремонти на ConnectModule само от оторизиран специализиран търговец.** За целта са нужни специални познания. Погрешният монтаж може да доведе до това, че ConnectModule, респ. eBike да не може вече да се използва законосъобразно.
- ▶ **ConnectModule има интерфейс за безжична връзка. Ето защо може да има локални ограничения на употребата, напр. в самолети или болници.** За целта спазвайте и указанията в (вж. „Транспортиране“, Страница Български – 2).

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

ConnectModule трябва да се използва само в комбинация с eBike от системно поколение **the smart system**, по-специално за проследяване на eBike в случай на кражба.

ConnectModule трябва да се използва само със съответните функции от приложението **eBike Flow**. За използването е нужно мобилно крайно устройство, върху което да е свалено и инсталирано приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

Технически данни

		ConnectModule
Продуктов код		BCM3100
Вътрешна акумулаторна батерия	V mAh	4,35 650
Външен порт за батерия	V	12
Честотен диапазон LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Предавателна мощност	dBm	21
Маса, прибл.	g	40
Работна температура	°C	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40
Вид защита		IP55

Декларация за съответствие

С настоящото Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems декларира, че радиосъоръжението модел **ConnectModule** отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния Интернет адрес: www.bosch-ebike.com/conformity

Работа

Функционалността на ConnectModule изисква функционираща GPS и мобилна връзка.

ConnectModule разполага със сензори за движение, глобална система за определяне на позицията и радиовръзка. Така ConnectModule може да идентифицира подозрителни движения на eBike, да установява локалната позиция на eBike и да генерира локална аларма.

Данните за позицията и движението се показват на собственика на eBike в приложението **eBike Flow**.

ConnectModule така позволява допълнителни услуги, като напр. **<eBike Alarm>**, които се предоставят след сключване на **Flow+ абонамент**. Във връзка с това могат да възникнат разходи.

Допълнителна информация за **Flow+ абонамент** и детайли за отделните услуги ще откриете в приложението **eBike Flow** или в Bosch eBike Help Center.

Пускане в експлоатация

Когато ConnectModule е вграден в eBike, може да се активира след сключване на **Flow+ абонамент**.

Услуги като напр. **<eBike Alarm>** могат да се активират и използват през приложението **eBike Flow**.

Услугите на ConnectModule могат по всяко време да се деактивират през приложението **eBike Flow** и при действителен **Flow+ абонамент** да се активират повторно.

Деактивиране на ConnectModule не е предвидено.

Включване и изключване

ConnectModule не трябва да се включва или изключва отделно.

Докато ConnectModule е захранен с напрежение и съответните услуги са активирани, той изпраща данни на собственика на eBike.

ConnectModule разполага с вътрешна акумулаторна батерия, за да може да предоставя услуги независимо от акумулаторната батерия eBike. Състоянието на зареждане на вътрешната акумулаторна батерия може да се преглежда през приложението **eBike Flow**. При ниско състояние на зареждане на вътрешната акумулаторна батерия интервалите на изпращане на позицията се редуцират. Ако състоянието на зареждане на вътрешната акумулаторна батерия е критично, трябва да се използва акумулаторна батерия eBike и зарядното устройство Bosch eBike да се свърже.

Включване при активирана eBike Alarm

Ако при активирана **<eBike Alarm>** Вашият eBike се задвижи, алармата не се задейства, ако преди това дефинираният дигитален ключ (смартфон или бордови компютър **Kiox 300/Kiox 500**) е наличен.

За да потеглите с eBike, натиснете бутона за вкл/изкл на Вашия модул за управление.

При eBike с подпомагане до **45 km/h** трябва допълнително след включване да изберете активно режим.

Поддържане и сервис

Поддържане и почистване

ConnectModule не изисква поддръжка. При щети или повреда се обръщайте директно към упълномощения специализиран търговец.

Ако услугите не функционират, независимо че са активирани, се обръщайте директно към Вашия търговец на велосипеди, от когото сте закупили ConnectModule.

Указание: Ако предавате Вашия eBike за поддръжка при търговец на велосипеди, се препоръчва да деактивирате **<Lock & Alarm>**.

Транспортиране

Когато транспортирате Вашия eBike (напр. върху стойка за автомобил, във влак, самолет и др.), ние препоръчваме деактивиране на всички отделни услуги или активиране на функцията **<Транспортен режим>**. Така се деактивира всяка комуникация с ConnectModule. Така избягвате грешни аларми.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на околната среда двигателният модул, бордовият компютър, вкл. модулът за управление, акумулаторната батерия eBike, сензорът за скорост, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Уверете се собственоръчно, че личните данни са изтрети от уреда.

Батериите, които могат да се извадят от електроуредата без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС вече неизползваемите електроуреди, а съгласно Европейската директива 2006/66/ЕО дефектните или изразходвани акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават за екологично рециклиране.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Namestitve in vsa popravila modula ConnectModule naj izvede izključno pooblaščen specializirani trgovec.** Za to niso potrebna nobena posebna znanja. Zaradi napačne vgradnje lahko pride do tega, da modula ConnectModule oz. električnega kolesa eBike ne boste mogli več uporabljati v skladu s predpisi.
- ▶ **Modul ConnectModule je opremljen z brezžičnim vmesnikom. Zaradi tega lahko pride do lokalnih omejitev pri uporabi, npr. v letalih ali bolnišnicah.** Glede tega upoštevajte tudi navodila v nadaljevanju (glejte „Transport“, Stran Slovenščina – 2).

Opis izdelka in funkcij

Namen uporabe

Modul ConnectModule je namenjen izključno uporabi v povezavi z električnim kolesom eBike generacije **the smart system**, zlasti za izsleditev električnega kolesa eBike v primeru kraje.

Modul ConnectModule se lahko uporablja izključno s pripadajočimi funkcijami aplikacije **eBike Flow**. Zato potrebujete za njegovo uporabo mobilno napravo, za kateri je naložena in nameščena aplikacija **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

Tehnični podatki

		ConnectModule
Koda izdelka		BCM3100
Notranja akumulatorska baterija	V mAh	4,35 650
Zunanji priključek za baterijo	V	12
Frekvenčni pas LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Moč oddajanja	dBm	21
Teža, pribl.	g	40
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaščite		IP55

Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **ConnectModule** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletni strani: www.bosch-ebike.com/conformity.

Delovanje

Za popolno funkcionalnost modula ConnectModule potrebujete delujočo povezavo GPS in mobilno omrežje.

Modul ConnectModule je opremljen s senzorji premikanja in globalnim sistemom za določanje položaja ter se lahko poveže z mobilnim omrežjem. Tako lahko modul ConnectModule prepozna sumljive premike električnega kolesa eBike, zazna njegov lokalni položaj in sproži lokalni alarm.

Senzorji položaja in premikanja se prikažejo lastniku električnega kolesa eBike v aplikaciji **eBike Flow**.

Modul ConnectModule vam s tem omogoča dodatne storitve, npr. **<eBike Alarm>**, ki so na voljo po zaključku **Naročnina Flow+**. Pri tem lahko nastanejo stroški.

Dodatne informacije o **Naročnina Flow+** in podrobnosti o posameznih storitvah so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center.

Uporaba

Ko je modul ConnectModule nameščen v električno kolo eBike, se lahko aktivira po zaključku **Naročnina Flow+**.

Storitve, kot je npr. **<eBike Alarm>**, se lahko vklopijo in uporabijo prek aplikacije **eBike Flow**.

Storitve modula ConnectModule se lahko kadar koli izklopijo prek aplikacije **eBike Flow** in znova vklopijo, ko deluje **Naročnina Flow**.

Samega modula ConnectModule ni mogoče deaktivirati.

Vklop/izklop

Modula ConnectModule ni treba vklopiti ali izklopiti ločeno. Dokler električno napajanje modula ConnectModule deluje in so aktivirane ustrezne storitve, pošilja podatke lastniku električnega kolesa eBike.

Modul ConnectModule ima tudi notranjo akumulatorsko baterijo, s katero lahko zagotavlja storitve neodvisno od akumulatorske baterije električnega kolesa eBike. Napolnjenost notranje akumulatorske baterije lahko preverite v aplikaciji **eBike Flow**. Pri nizki napolnjenosti notranje akumulatorske baterije se intervali za sporočanje položaja podaljšajo. Če je stanje napolnjenosti notranje akumulatorske baterije kritično, je treba vstaviti akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike in priključiti polnilnik za Boschovo električno kolo eBike.

Vklop pri vklopljenem eBike Alarm

Če premaknete svoje električno kolo eBike, ko je vklopljen **<eBike Alarm>**, se alarm ne bo sprožil, če imate pri sebi določen digitalni ključ (pametni telefon ali računalnik **Kiox 300/Kiox 500**).

Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni enoti, da lahko speljete z električnim kolesom eBike.

Če je na električnem kolesu eBike nastavljena raven podpore do **45 km/h**, morate po vklopu izbrati še enega od načinov delovanja.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Modula ConnectModule ni treba posebej vzdrževati. Če pride do poškodb ali izpada, se obrnite neposredno na pooblaščenega specializiranega trgovca.

Če določene storitve ne delujejo, čeprav so vklopljene, se obrnite neposredno na svojega prodajalca kolesa, pri katerem ste kupili modul ConnectModule.

Opomba: če svoje električno kolo eBike oddate na servis pri prodajalcu koles, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

Transport

Pred transportom svojega električnega kolesa eBike (npr. v prikolici, na vlaku, letalu itd.) vam priporočamo, da izklopite vse posamezne storitve ali pa vklopite funkcijo **<Način za transport>**. S tem boste onemogočili vsakršno komunikacijo modula ConnectModule. S tem boste preprečili lažne alarme.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjinske odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga distributer prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo za električno kolo eBike, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Prepričajte se, da so osebni podatki izbrisani iz naprave.

Preden električno napravo zavržete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive baterije in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponente te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Ugradnju i sve popravke ConnectModulea prepustite isključivo ovlaštenom trgovcu.** Za to je potrebno posebno stručno znanje. Neispravna ugradnja može dovesti do toga da se ConnectModule ili s-bicikl ne može upotrebljavati u skladu sa zakonom.
- ▶ **ConnectModule je opremljen radijskim sučeljem. Stoga može doći do lokalnih ograničenja korištenja, npr. u zrakoplovima ili bolnicama.** Također se pridržavajte napomena pod (vidi „Transport“, Stranica Hrvatski – 2).

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

ConnectModule treba upotrebljavati isključivo s e-biciklom generacije sustava **the smart system**, posebno za praćenje e-bicikla u slučaju krađe.

ConnectModule može se upotrebljavati isključivo s pripadajućim značajkama iz aplikacije **eBike Flow**. Stoga je za korištenje potreban mobilni krajnji uređaj na kojem je preuzeta i instalirana aplikacija **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

Tehnički podaci

		ConnectModule
Kôd proizvoda		BCM3100
Unutarnja baterija	V mAh	4,35 650
Vanjski priključak baterije	V	12
Frekvencijski pojas LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Snaga odašiljanja	dBm	21
Težina cca.	g	40
Radna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaštite		IP55

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavljuje da je tip radiouređaja **ConnectModule** u skladu sa zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/conformity.

Rad

Funkcionalnost ConnectModulea zahtijeva GPS i mobilnu vezu.

ConnectModule ima senzore pokreta, globalni sustav za određivanje položaja i mobilnu mrežu. Time ConnectModule može identificirati sumnjiva kretanja e-bicikla, odrediti lokalni položaj e-bicikla i generirati lokalni alarm.

Podaci o položaju i kretanju prikazuju se vlasniku e-bicikla u aplikaciji **eBike Flow**.

ConnectModule tako omogućuje dodatne usluge, npr. **<eBike Alarm>** koje su dostupne nakon aktiviranja usluge **Flow+ Abo**. Zbog toga mogu nastati troškovi.

Dodatne informacije o usluzi **Flow+ Abo** i pojedinih o pojedinačnim uslugama možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili na Bosch eBike Help Center.

Stavljanje u pogon

Kada je ConnectModule ugrađen u e-bicikl, možete ga aktivirati nakon aktiviranja usluge **Flow+ Abo**.

Usluge, npr. **<eBike Alarm>**, mogu se aktivirati i koristiti putem aplikacije **eBike Flow**.

Usluge ConnectModulea mogu se deaktivirati u svakom trenutku putem aplikacije **eBike Flow** i ponovno aktivirati za vrijeme trajanja usluge **Flow+ Abo**.

Deaktiviranje samog ConnectModulea nije predviđeno.

Uključivanje/isključivanje

ConnectModule ne mora se zasebno uključiti ili isključiti. Sve dok se ConnectModule napaja naponom i dok su odgovarajuće usluge aktivirane, on šalje podatke vlasniku e-bicikla.

ConnectModule ima unutarnju bateriju tako da su usluge dostupne neovisno o eBike bateriji. Stanje napunjenosti unutarnje baterije možete vidjeti putem aplikacije **eBike Flow**. Ako je nisko stanje napunjenosti unutarnje baterije, skraćuju se intervali slanja položaja. Ako je stanje napunjenosti unutarnje baterije kritično, treba umetnuti eBike bateriju i priključiti Bosch eBike punjač.

Uključivanje s aktiviranim eBike Alarm

Ako pomaknete e-bicikl s aktiviranim **<eBike Alarm>**, alarm se neće aktivirati ako postoji prethodno definirani digitalni ključ (pametni telefon ili putno računalo **Kiox 300/ Kiox 500**).

Da biste mogli krenuti s e-biciklom, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj jedinici.

Kod e-bicikla s režimom rada do **45 km/h** morate dodatno odabrati neki način rada nakon uključivanja.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

ConnectModule nije potrebno održavati. U slučaju oštećenja ili kvara izravno se obratite ovlaštenom trgovcu.

Ako usluge ne rade iako su aktivirane, izravno se obratite trgovcu bicikala od kojeg ste kupili ConnectModule.

Napomena: Ako svoj e-bicikl odvedete trgovcu bicikala na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

Transport

Kada transportirate svoj e-bicikl (npr. u auto prikolici, vlaku, zrakoplovu itd.), preporučujemo deaktiviranje svih pojedinačnih usluga ili aktiviranje funkcije **<Transportni način rada>**. Time se deaktivira svaka komunikacija ConnectModulea. Tako ćete izbjeći lažne alarme.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Kontakt podatke ovlaštenih trgovaca bicikala naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako distributer dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obvezan. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pogonsku jedinicu, putno računalo uklj. upravljačku jedinicu, eBike bateriju, senzor brzine, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Sami provjerite jesu li osobni podaci izbrisani s uređaja. Baterije koje se mogu izvaditi iz električnog uređaja, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU električni uređaji koji više nisu uporabivi i sukladno europskoj Direktivi 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorne baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i uporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

- **Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.**
- **Laske ConnectModule'i paigaldamine ja kõik remondid teha ainult volitatud edasimüüjal.** Selleks on vaja oskusteavet. Vale paigaldamine võib põhjustada seda, et ConnectModule'i või eBike'i ei saa enam seadusele vastavalt kasutada.
- **ConnectModule on varustatud funktsiooniliideseaga. Seetõttu võivad kehtida, nt lennukites või haiglates, kohalikud piirangud.** Järgige selleks ka allpool toodud suunisteid (vaadake „Transport“, Lehekülj Eesti – 2).

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

ConnectModule'i tuleb kasutada ainult koos süsteemipõlvkonna **the smart system** eBike'iga, eriti eBike'i teekonna jälgimiseks varguse korral.

ConnectModule on eranditult kasutatav ainult koos juurdekuulva funktsiooniga rakendusest **eBike Flow**. Kasutamiseks on seetõttu vajalik mobiilne lõppseade, millele on alla laetud ja installitud rakendus **eBike Flow**.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

Tehnilised andmed

		ConnectModule
Tootekood		BCM3100
Seesmine aku	V mAh	4,35 650
Välise patareiühendus	V	12
Sagedusala LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Saatevõimsus	dBm	21
Kaal, u	g	40
Töötemperatuur	°C	-5 ... +40
Hoiustamistemperatuur	°C	+10 ... +40
Kaitseklass		IP55

Vastavusdeklaratsioon

Sellega kinnitab Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, et raadioseadmetüüp **ConnectModule** vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: www.bosch-ebike.com/conformity.

Kasutamine

ConnectModule'i talitlemise eeltingimuseks on töötav GPS- ja mobiilsideühendus.

ConnectModule on varustatud liikumisanduritega, globaalse asukohamääramissüsteemiga ja mobiilsidega. Sellega saab ConnectModule identifitseerida eBike'i kahtlasi liikumisi, määrata eBike'i lokaalset asukohta ja anda lokaalset alarmi.

Asukoha- ja liikumisandmeid näidatakse eBike'i omanikule rakenduses **eBike Flow**.

ConnectModule võimaldab seega täiendavate teenuste, nagu nt **eBike Alarm** kasutamist, mida pakutakse **Flow+ Abo** lõpetamise järel. Sellega võivad kaasneda kulutused.

Täiendavat teavet **Flow+ Abo** ja erinevate teenuste üksikasjade kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Boschi eBike Help Centerist.

Kasutuselevõtt

Kui ConnectModule on eBike'i paigaldatud, saab selle **Flow+ Abo** lõpetamise järel aktiveerida.

Teenuseid, nagu nt **eBike Alarm** saab aktiveerida ja kasutada rakenduse **eBike Flow** kaudu.

ConnectModule'i teenuseid saab igal ajal rakenduse **eBike Flow** kaudu inaktiveerida ja jooksva **Flow+ Abo** korral uuesti aktiveerida.

ConnectModule'i enda inaktiveerimine ei ole ette nähtud.

Sisse-/väljalülitamine

ConnectModule'i ei ole vaja eraldi sisse või välja lülitada. Seni kuni ConnectModule on varustatud pingega ja vastavad teenused on aktiveeritud, saadab ta andmeid eBike'i omanikule.

ConnectModule'il on sõltumatult eBike'i akust teenuste pakkumise võimaldamiseks seesmine aku. Seemise aku laetusseisundit saab rakenduse **eBike Flow** abil vaadata. Seemise aku nõrga laetusseisundi korral vähendatakse asukoha saatmisvälpasid. Kui seemise aku laetusseisund on kriitiline, tuleb paigaldada eBike'i aku ja ühendada Boschi eBike'i laadimiseseade.

Sisselülitamine aktiveeritud eBike Alarm i korral

Kui te aktiveeritud **<eBike Alarm>** i korral oma eBike'i liigutate, siis alarm ei vallandu, kui on olemas eelnevalt määratletud digitaalne võti (nutitelefon või pardaarvuti **Kiox 300/Kiox 500**).

eBike'iga sõidu alustamiseks vajutage oma juhtpuldil sisse-/välja-nuppu.

Toega kuni **45 km/h** eBike'i korral peate sisselülitamise järel lisaks aktiivselt mingi laadi valima.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastamine

ConnectModule on hooldusvaba. Kahjustuste või tõrgete korral pöörduge otse volitatud edasimüüja poole.

Kui teenused ei tööta, kuigi nad on aktiveeritud, pöörduge otse oma jalgrattamüüja poole, kellelt ConnectModule'i ostsite.

Märkus: kui annate eBike'i hoolduseks jalgrattamüüjale, on soovitatav **<Lock & Alarm>** inaktiveerida.

Transport

Kui te transportide oma eBike'i (nt sõiduki haagises, rongis, lennukis jne), soovime inaktiveerida kõik üksikteenused või aktiveerida funktsioon **<Transpordirežiim>**. Sellega inaktiveeritakse igasugune ConnectModule'i suhtlus. Nii väldite vääralarme.

Müüjajärgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Kõigi küsimuste korral eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

Volitatud jalgrattamüüjate kontaktandmed leiate veebisaidilt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaupmehele tagastamine on võimalik, kui turustaja seda vabatahtlikult pakub või on selleks seaduslikult kohustatud. Järgige sealjuures siseriiklikke seadussätteid.



Ajamisõlm, pardaarvuti koos juhtpuldiga, eBike'i aku, kiiruseandur, lisavarustus ja pakendid tuleb loodushoidlikult taaskasutusse suunata.

Veenduge ise, et isikuandmed on seadmest kustutatud.

Akud, mida saab elektrilisest seadmest seda purustamata välja võtta, tuleb enne jäätmekäitlust ise eemaldada ja eraldi akude kogumiskohta saata.



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonناسäästlikult kringlusesse võtta.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhteks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korrahohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

- ▶ **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovēlspēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovēlspēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**
- ▶ **Veiciet ConnectModule uzstādīšanu un visa veida remontu tikai un vienīgi pie kvalificētiem tirgotājiem.** Šīm darbībām ir nepieciešamas īpašas profesionālās zināšanas. Nepareiza uzstādīšana var novest pie tā, ka ConnectModule vai eBike elektrovēlspēds vairs nevar tikt izmantots atbilstoši likumā noteiktajai kārtībai.
- ▶ **ConnectModule ir aprīkots ar radio saskarni. Tas var izraisīt vietējas darbības ierobežojumus, piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās.** Šīm nolūkam iepazīstieties arī ar zemāk esošajām norādēm (skatīt „Transportēšana“, Lappuse Latviešu – 2).

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Paredzētais pielietojums

ConnectModule var tikt izmantots tikai savienojumā ar eBike elektrovēlspēdu, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**, jo īpaši eBike izsekošanai tā zādības gadījumā.

ConnectModule var tikt izmantots tikai ar lietotnes **eBike Flow** attiecīgajām funkcijām. Tā lietošanai ir nepieciešama mobilā gala ierīce, kurā lietotne **eBike Flow** ir tikusi lejupielādēta un instalēta.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejupielādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

Tehniskie dati

		ConnectModule
Izstrādājuma kods		BCM3100
Iekšējais akumulators	V mAh	4,35 650
Ārējais baterijas savienojums	V	12
Frekvenču josla LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Raidīšanas jauda	dBm	21
Aptuvenais svars.	g	40
Darba temperatūra	°C	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40
Aizsardzības klase		IP55

Atbilstības deklarācija

Uzņēmums Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ar šo deklarē, ka radioiekārta **ConnectModule** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.bosch-ebike.com/conformity

Lietošana

ConnectModule funkcionalitāte ir atkarīga no darbojošās GPS un mobilajiem savienojumiem.

ConnectModule ir aprīkots ar kustību sensoriem, globālo atrašanās vietas noteikšanas sistēmu un mobilajiem sakariem. Ar šo funkciju palīdzību ConnectModule spēj identificēt aizdomīgu eBike elektrovēlspēda pārvietošanos, noteikt eBike elektrovēlspēda atrašanās vietu un izraisīt vietēju trauksmes signālu.

Atrašanās vietas un pārvietošanās dati tiek uzrādīti eBike elektrovēlspēda lietotājam **eBike Flow** lietotnē.

Tādējādi ConnectModule nodrošina papildu pakalpojumus, piemēram, **<eBike Alarm>**, kas tiek nodrošināti pēc **Flow+ abonements** pabeigšanas. Var rasties ar to saistītās izmaksas.

Sīkāku informāciju par **Flow+ abonements** un informāciju par atsevišķiem pakalpojumiem var atrast lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike Help Center (e-velosipēda palīdzības centrā).

Uzsākot lietošanu

Tiklīdz ConnectModule ir uzstādīts e-velosipēds, to var aktivizēt pēc tam, kad ir pabeigts **Flow+ abonements**.

Pakalpojumi, tādi kā piemēram, **<eBike Alarm>** var tikt aktivizēti un izmantoti **eBike Flow** lietotnē.

ConnectModule pakalpojumus var jebkurā laikā deaktivizēt, izmantojot lietotni **eBike Flow**, un atkal aktivizēt, kad tiek palaists **Flow+ abonements**.

Paša ConnectModule deaktivizēšana nav paredzēta.

Ieslēgšana un izslēgšana

ConnectModule nav atsevišķi jāieslēdz vai jāizslēdz.

Ja ConnectModule ir nodrošināts ar sprieguma padevi, un attiecīgie pakalpojumi ir aktivizēti, tas nosūta datus elektrovelosipēda eBike īpašniekam.

ConnectModule ir aprīkots ar iekšēju akumulatoru, lai nodrošinātu pakalpojumu sniegšanu neatkarīgi no eBike elektrovelosipēda akumulatora. Iekšējā akumulatora uzlādes pakāpe ir redzama **eBike Flow** lietotnē. Ja iekšējā akumulatora uzlādes stāvoklis ir zems, atrašanās vietas apraides intervāls tiek samazināts. Ja iekšējā akumulatora uzlādes pakāpe ir sasniegusi kritisku atzīmi, ir jāizmanto eBike elektrovelosipēda akumulators, un jāpievieno Bosch eBike lādētājs.

Ieslēgšana ar aktivizētu trauksmes signālu eBike Alarm

Ja jūs pārvietojat savu e-velosipēdu, kad ir aktivizēts **<eBike Alarm>**, signalizācija netiek aktivizēta, ja ir pieejama iepriekš definētā digitālā atslēga (viedtālrunis vai borta dators **Kiox 300/Kiox 500**).

Lai uzsāktu braukšanu ar elektrovelosipēdu eBike, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vadības blokā. Elektrovelosipēdam eBike ar gaitas atbalstu līdz **45 km/h** pēc ieslēgšanas papildus ir jāizvēlas viens aktīvs režīms.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

ConnectModule nav nepieciešama apkope. Bojājumu vai darbības traucējumu gadījumā griezties pie kvalificēta tirgotāja.

Ja pakalpojumi nedarbojas, lai arī tie ir aktivizēti, griezties pie Jūsu velosipēdu tirgotāja, pie kura iegādājāties ConnectModule.

Norāde: nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai pie kvalificēta tirgotāja, tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

Transportēšana

Ja transportējat eBike elektrovelosipēdu (piem. kravas automobiļa piekabē, vilcienā, lidmašīnā utt.), mēs iesakām deaktivizēt visus atsevišķos pakalpojumus vai aktivizēt **<Transportēšanas veids>** funkciju. Jebkura veida ConnectModule komunikācija tādējādi tiek deaktivizēta. Ar to tiek novērsta maldinoši trauksmes signāli.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jautājumi par elektrovelosipēda eBike un tā sastāvdaļām, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Pilnvaroto velosipēdu tirdzniecības vietu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvērtnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.



Piedziņas mezgls, bortdators kopā ar vadības bloku, elektrovelosipēda eBike akumulators, ātruma sensors, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pastāvīgi pārliecinieties, ka personas dati ir izdzēsti no ierīces.

Akumulatorus, kurus nesabojājot var izņemt no elektroierīces, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.**
- ▶ **„ConnectModule“ įmontuoti ir atlikti remonto darbus leiskite tik įgaliotiems prekybos atstovams.** Tam reikia specialių žinių. Netinkamai įmontavus gali būti, kad „ConnectModule“ arba „eBike“ bus eksploatuojami ne pagal įstatymus.
- ▶ **„ConnectModule“ yra su radijo sąsaja. Todėl tam tikrose vietose galimi eksploatavimo apribojimai, pvz., lėktuvuose arba ligoninėse.** Tuo tikslu taip pat laikykitės nuorodų, pateiktų (žr. „Transportavimas,, Puspilnis Lietuvių k. – 2).

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

„ConnectModule“ gali būti naudojamas tik kartu su **the smart system** kartos sistemos „eBike“, ypač norint sekti „eBike“ vagystės atveju.

„ConnectModule“ galima naudoti tik su jam priklausančiomis funkcijomis iš programėlės **eBike Flow**. Naudojimui yra reikalingas galinis prietaisas, į kurį įkeliama ir įdiegiama programėlė **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmanioju telefonu nuskenokite kodą.

Techniniai duomenys

		ConnectModule
Gaminio kodas		BCM3100
Vidinis akumulatorius	V mAh	4,35 650
Išorinė akumulatoriaus jungtis	V	12
Dažnių juosta LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Siuntimo galia	dBm	21
Svoris apie	g	40
Darbinė temperatūra	°C	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40
Apsaugos tipas		IP55

Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“ patvirtina, kad šio tipo radijo ryšio stotelė **ConnectModule** atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: www.bosch-ebike.com/conformity.

Naudojimas

„ConnectModule“ funkcionalumui reikalingas veikiantis GPS ir mobiliojo telefono ryšys.

„ConnectModule“ yra su judesio jutikliu, pasauline padėties nustatymo sistema ir mobiliuoju radijo ryšiu. Todėl „ConnectModule“ gali atpažinti įtartinus „eBike“ judesius, nustatyti „eBike“ buvimo vietą ir sugeneruoti vietinį pavojaus signalą.

Vietos ir judėjimo duomenys „eBike“ savininkui rodomi programėlėje **eBike Flow**.

„ConnectModule“ leidžia naudotis platesniu paslaugų spektru, pvz., **<eBike Alarm>**, kurios yra prieinamos įdiegus **„Flow+ Abo“**. Tai gali būti mokama.

Daugiau informacijos apie **„Flow+ Abo“** ir apie paslaugas rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre).

Paruošimas naudoti

Kai „ConnectModule“ sumontuojamas „eBike“, įdiegus **„Flow+ Abo“** jį galima suaktyvinti.

Paslaugą, pvz., **<eBike Alarm>**, galima suaktyvinti ir naudoti programėlėje **eBike Flow**.

„ConnectModule“ paslaugas bet kada galima deaktyvinti programėle **eBike Flow**, o veikiant „**Flow+ Abo**“ – vėl suaktyvinti.

„ConnectModule“ deaktyvinimas nėra numatytas.

Ijungimas ir išjungimas

„ConnectModule“ atskirai įjungti arba išjungti nereikia.

Kol į „ConnectModule“ tiekiami įtampa ir yra suaktyvintos atitinkamos paslaugos, yra siunčiami duomenys „eBike“ savininkui.

„ConnectModule“ yra su vidiniu akumuliatoriumi, kad paslaugas būtų galima atlikti nepriklausomai nuo „eBike“ akumuliatoriaus. Vidinio akumuliatoriaus įkrovos būklę galima pažūrėti programėlėje **eBike Flow**. Esant mažai vidinio akumuliatoriaus įkrovai, sutrumpėja padėties perdavimo intervalai. Jei vidinio akumuliatoriaus įkrovos būklė yra kritinė, reikia naudoti „eBike“ akumuliatorių ir prijungti Bosch „eBike“ kroviklį.

Ijungimas, esant suaktyvintam eBike Alarm

Jei esant suaktyvintam **<eBike Alarm>** pajudinate savo „eBike“, pavojaus signalas nesiunčiamas, jei yra prieš tai nustatytas skaitmeninis raktas (išmaniojo telefono arba dviračio kompiuterio **Kiox 300/Kiox 500**).

Kad galėtumėte važiuoti su „eBike“, paspauskite savo valdymo bloko įjungimo-išjungimo jungiklį.

Dviratyje „eBike“, kurio pavaros galia iki **45 km/h**, suaktyvinę dar turite parinkti režimą.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

„ConnectModule“ techninės priežiūros nereikia. Atsiradus pažeidimams ar nustojus veikti, kreipkitės tiesiai į įgaliotą prekybos atstovą.

Jei neveikia paslaugos, nors jos suaktyvintos, kreipkitės tiesiai į savo prekybos atstovą, iš kurio įsigijote „ConnectModule“.

Nuoroda: jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti dviračio prekybos atstovui, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktyvinti.

Transportavimas

Jei savo „eBike“ transportuojate (pvz., automobilio priekaboje, traukinyje, lėktuve ir kt.), rekomenduojame deaktyvinti visas atskiras paslaugas arba suaktyvinti funkciją **<Transportavimo režimas>**. Tokiu būdu bus deaktyvinta bet kokia „ConnectModule“ komunikacija. Taip išvengsite klaidingų pavojaus signalų.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Įgaliotų prekybos atstovų kontaktus rasite internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance. „eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų kontenerius!

Mažmenininkams juos galima grąžinti, jei patintojas savanoriškai pasiūlo juos atsiimti arba yra teisiškai įpareigotas tai padaryti. Laikykitės nacionalinių taisyklių.



Pavaros blokas, dviračio kompiuteris su valdymo bloku, „eBike“ akumuliatorius, greičio jutiklis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Įsitinkinkite, kad iš prietaiso buvo pašalinti asmeniniai duomenys.

Baterijos, kurias galima išimti iš elektrinio prietaiso jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išieškoti akumuliatoriai ar baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirmiam jų išrūšiavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



Galimi pakeitimai.